

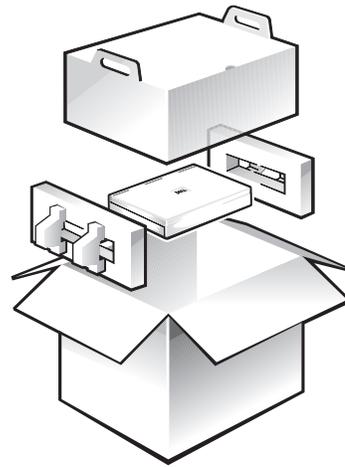
Thank you for purchasing this Factory Service Manual CD/DVD from [servicemanuals4u.com](http://servicemanuals4u.com).

Please check out our eBay auctions for more great deals on Factory Service Manuals:

[servicemanuals4u](http://servicemanuals4u.com)

# 1

# Getting Started Mise en route Zum Einstieg Para comenzar Introdunctie



P/N 2446T Rev. A00

Lift the accessories box out of the shipping box. Then lift the computer from the bottom of the shipping box.

Remove the plastic wrapping from the computer, and place the computer on a flat surface.

Sortez les accessoires du fond de la boîte d'emballage en les soulevant. Puis sortez l'ordinateur du fond de la boîte d'emballage en le soulevant.

Retirez l'emballage en plastique enveloppant l'ordinateur et placez ce dernier sur une surface plane.

Den Karton mit dem Zubehör aus dem Versandkarton nehmen. Dann den Computer vom Boden des Versandkartons heben.

Das Plastik-Verpackungsmaterial vom Computer entfernen, und den Computer auf einer ebenen Fläche aufstellen.

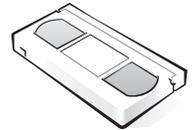
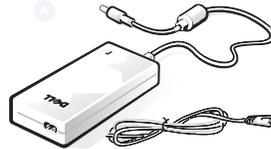
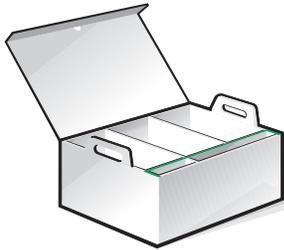
Saque la caja de accesorios fuera de la caja de embalaje. Despues saque el ordenador del fondo de la caja de embalaje.

Retire la envoltura de plástico del ordenador y coloque el ordenador sobre una superficie plana.

Til de doos met accessoires uit de verzenddoos. Til vervolgens de computer uit de verzenddoos.

Verwijder de plastic verpakking om de computer en plaats de computer op een vlakke ondergrond.

# 2



In the accessories box, the compartment outlined in green contains all the items you need to complete the setup of your computer. Remove and set aside the following items:

- A. AC adapter and AC adapter power cable
- B. *Dell Inspiron Setup Guide*
- C. *Microsoft Windows 98 Getting Started book* or *Microsoft Windows NT Workstation Start Here book*
- D. *Dell Inspiron Setup Video* (available as an option in some regions for computers with a Dell-installed Microsoft® Windows® 98 operating system) If you ordered the video, use it now for instructions on completing the setup of the computer and the operating system.

The accessories box also contains user documentation (and a handy box to keep it in), a *Dell Diagnostics Diskette*, and any options or software you may have ordered.

Dans la boîte d'accessoires, le compartiment délimité en vert contient tous les articles dont vous aurez besoin pour terminer l'installation de votre ordinateur. Déballez et mettez de côté les éléments suivants:

- A. Adaptateur de CA et câble d'alimentation de l'adaptateur de CA
- B. *Guide d'installation de Dell Inspiron*
- C. *Livre Mise en route de Microsoft Windows 98* ou *livre Démarrer avec Microsoft Windows NT Workstation*
- D. *Vidéo d'installation de Dell Inspiron* (disponible en option dans certaines régions pour les ordinateurs Microsoft® Windows® 98 dotés d'un système d'exploitation installé par Dell) Si vous avez commandé la vidéo, utilisez-la maintenant pour obtenir des instructions sur la façon de terminer l'installation de l'ordinateur et du système d'exploitation.

La boîte d'accessoires contient également une documentation d'utilisation (et un coffret maniable pour la ranger), une *disquette de diagnostics Dell*, et toute option ou logiciel que vous pouvez avoir commandé(e).

Im grün markierten Fach des Kartons mit dem Zubehör sind alle Teile enthalten, die später zur Durchführung des Computer Setups gebraucht werden. Folgende Teile zur Seite legen:

- A. Netzadapter und Netzadapterkabel
- B. *Dell Inspiron Setup-Handbuch*
- C. *Microsoft Windows 98 Leitfaden "Erste Schritte"* oder *Microsoft Einführungshandbuch Windows NT Workstation Start Here*
- D. *Dell Inspiron Setup-Video* (in einigen Ländern wahlweise für Computer mit von Dell installiertem Betriebssystem Microsoft® Windows® 98 erhältlich) Falls Sie das Video bestellt haben, dieses jetzt für Anweisungen zur Durchführung des Setup des Computers und Betriebssystems konsultieren.

Der Karton mit dem Zubehör enthält außerdem die Benutzer-Dokumentation (und eine handliche Schachtel zum Aufbewahren), eine *Dell Diagnosediskette* und alle anderen Optionen bzw. Software, die vom Benutzer bestellt wurden.

En la caja de accesorios, el compartimento verde contiene todos los elementos necesarios para completar la instalación del equipo. Ponga a un lado los siguientes componentes:

- A. Adaptador de CA y cable de alimentación del adaptador de CA
- B. *Guía de configuración de ordenadores Dell Inspiron*
- C. *Libro Para empezar con Microsoft Windows 98* o *manual Microsoft Windows NT Workstation Start Here* para aprender a utilizar este sistema.
- D. *Video de configuración de ordenadores Dell Inspiron* (disponible en forma opcional en varias regiones para equipos con un sistema operativo Microsoft® Windows® 98 instalado por Dell) Si pidió el video, utilícelo ahora para obtener instrucciones sobre cómo completar la configuración del ordenador y del sistema operativo.

La caja de accesorios también contiene documentos para el usuario, un *disquete de diagnósticos Dell*, y opciones o software que usted haya ordenado.

In de doos met accessoires bevat het vak dat groen is weergegeven alle benodigde items om de installatie van uw computer te voltooien.

- A. Netadapter en bijbehorend elektrisch snoer
- B. *Installatiegids bij de Dell Inspiron*
- C. *Introductiehandleiding tot Microsoft Windows 98* of *Microsoft Windows NT Workstation*
- D. *Installatievideo voor de Dell Inspiron* (in bepaalde regio's optioneel verkrijgbaar voor computers met een voor Dell geïnstalleerd Microsoft® Windows® 98-besturingssysteem) Als u de video had besteld, dient u die nu af te spelen om de instructies voor het afronden van de installatie van de computer en het besturingssysteem te bekijken.

De doos met accessoires bevat ook gebruikersdocumentatie, een *diagnosediskette van Dell*, en eventuele opties of software die u hebt besteld.

**IMPORTANT:** If a PC Card is installed in your computer, remove it now. Do not attach or install any options now. Complete the setup of the operating system *before* you attach or install any options.

**IMPORTANT :** Si une carte PC est installée dans votre ordinateur, retirez-la immédiatement. Vous ne devez pas attacher ni installer les options maintenant. Attendez d'avoir terminé l'installation du système d'exploitation.

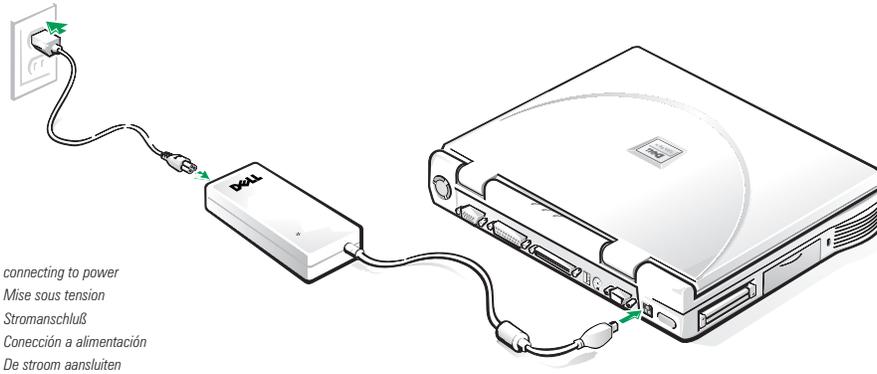
**WICHTIG:** Ist eine PC-Karte auf dem Computer installiert, diese jetzt entfernen. Noch keine Optionen anbringen oder installieren. Damit bis nach Abschluss des Betriebssystem-Setups warten.

**IMPORTANTE:** Si se encuentra instalada una tarjeta PC en su ordenador, retírela ahora. No conecte ni instale ninguna opción en este momento. Espere hasta terminar la configuración del sistema operativo.

**BELANGRIJK:** Als er een pc-kaart in de computer is geïnstalleerd, dient u die nu te verwijderen. Bevestig of installeer nog geen opties. Wacht totdat de installatie van het besturingssysteem is voltooid.



# 3



connecting to power  
 Mise sous tension  
 Stromanschluß  
 Conexión a alimentación  
 De stroom aansluiten

Connect the AC adapter power cable to the AC adapter. Plug the AC adapter power cable into an electrical outlet. Plug the AC adapter cable into the AC adapter connector on the computer. The green light on top of the AC adapter should light up.

Connectez le câble d'alimentation à l'adaptateur de CA. Branchez ce câble d'alimentation dans une prise électrique. Connectez le câble de l'adaptateur de CA dans le connecteur d'adaptateur de CA de l'ordinateur. La lumière verte située sur l'adaptateur devrait s'allumer.

Das Stromkabel des Netzadapters an den Netzadapter anschließen. Das Stromkabel des Netzadapters in eine Schuko-Steckdose einstecken. Das Stromkabel des Netzadapters an den Netzadapteranschluß am Computer anschließen. Die grüne LED oben am Netzadapter sollte aufleuchten.

Conecte el cable de alimentación del adaptador de CA en adaptador de CA. Enchufe el cable de alimentación del adaptador de CA a una toma de corriente. Enchufe el cable adaptador de CA en el conector del adaptador de CA del ordenador. El indicador luminoso verde ubicado en la parte superior del adaptador de CA se debe encender.

Sluit het netsnoer aan op de netvoedingsadapter. Steek het netsnoer in een stopcontact. Sluit het netsnoer aan op de connector van de netvoedingsadapter op de computer. Er zou nu een groen lampje moeten gaan branden op de netvoedingsadapter.

**NOTE:** A partially charged battery is already installed in the computer. Dell recommends that you attach the AC adapter now so that the battery can complete its charge and the operating system setup can proceed without interruption.

**REMARQUE :** Une batterie partiellement chargée est déjà installée dans votre ordinateur. Dell recommande que vous attachiez l'adaptateur de CA dès maintenant pour que la batterie puisse finir de se charger et que l'installation du système d'exploitation puisse continuer sans interruption.

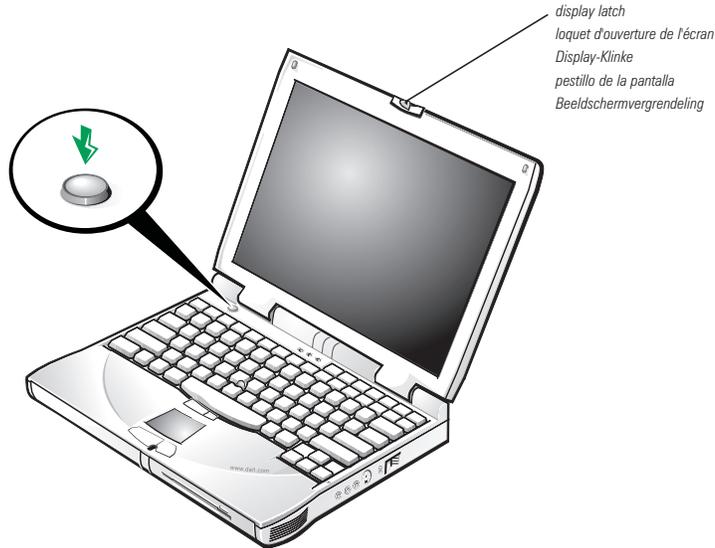
**HINWEIS:** Im Computer ist bereits eine teilweise aufgeladene Batterie installiert. Dell empfiehlt, den Netzadapter jetzt anzuschließen, damit sich die Batterie ganz aufladen und das Setup des Betriebssystems ohne Unterbrechung durchgeführt werden kann.

**NOTA:** Una batería con carga parcial se encuentra ya instalada en el ordenador. Dell le sugiere que conecte ahora el adaptador de CA para que termine de cargarse la batería y pueda continuar con la configuración del sistema operativo sin interrupciones.

**N.B.** Er is al een gedeeltelijk geladen batterij in de computer geïnstalleerd. Dell raadt u aan de netadapter nu te installeren zodat de batterij verder kan worden opgeladen en de installatie van het besturingssysteem zonder onderbreking kan worden voortgezet.

# 4

power button  
 bouton d'alimentation  
 Netztaсте  
 botón de alimentación  
 De aan/uit-knop



display latch  
 loquet d'ouverture de l'écran  
 Display-Klinke  
 pestillo de la pantalla  
 Beeldschermvergrendeling

Before you turn on the computer, find the product key on the front of the Microsoft operating system book you set aside in step 2. Then open the computer display, and press the power button to turn on the computer. Use the instructions in Chapter 1 of the *Dell Inspiron Setup Guide* to complete the setup of the computer.

Avant d'allumer votre ordinateur, repérez la clé du produit située sur le devant du livre du système d'exploitation Microsoft que vous avez mis de côté à l'étape 2. Ensuite allumez l'écran de l'ordinateur et appuyez sur le bouton marche-arrêt pour allumer l'ordinateur. Utilisez les instructions figurant au chapitre 1 du *Guide d'installation de Dell Inspiron* pour terminer l'installation de l'ordinateur.

Vor dem Einschalten des Computers das Produktetikett vorne im in Schritt 2 bereitgelegten Handbuch zum Microsoft Betriebssystem finden. Dann das Computer-Display öffnen und zum Einschalten des Computers die Netztaсте drücken. Zur Durchführung des Computer-Setups die Anweisungen in Kapitel 1 des *Dell Inspiron Setup-Handbuch* befolgen.

Antes de que encienda su ordenador, localice la clave del producto en la parte frontal del libro Para empezar con *Microsoft Windows 98*. A continuación, abra la pantalla del ordenador, y oprima el botón de alimentación para encender el ordenador. Utilice las instrucciones del Capítulo 1 de la *Guía de configuración de ordenadores Dell Inspiron* para completar la configuración del ordenador.

Voordat u de computer aanzet, heeft u de productsleutel nodig die is aangebracht op de voorzijde van de introductiehandleiding voor Microsoft Windows 98 in stap 2. Open het computerdisplay en druk op de aan/uitknop om de computer aan te zetten. Volg de instructies in hoofdstuk 1 van de *installatiegids van de Dell Inspiron* om de installatie van de computer uit te voeren.

**NOTE:** For a minute or two after you turn on the computer, the touch pad does not work because the touch pad driver has not been loaded yet. When prompted, press any key on the keyboard to continue.

**REMARQUE :** Après avoir allumé l'ordinateur, le touchpad ne fonctionnera pas immédiatement et il faudra patienter une minute ou deux pour que le chargement du pilote du touchpad se termine. Lorsque le système vous y invite, appuyez sur une touche du clavier pour continuer.

**HINWEIS:** Nach dem Einschalten des Computers funktioniert das Touchpad ein oder zwei Minuten lang nicht, da die Touchpad-Treiber noch nicht geladen wurden. Bei entsprechender Aufforderung eine beliebige Taste auf der Tastatur drücken, um fortzufahren.

**NOTA:** No funcionará la almohadilla de contacto por uno o dos minutos después de que encienda el ordenador. Ésto se debe a que el driver de la almohadilla de contacto no ha sido cargado aún. Cuando se le pida, oprima cualquier tecla del teclado para continuar.

**N.B.** Gedurende één à twee minuten na het aanzetten van de computer werkt de touchpad niet omdat het touchpad-stuurprogramma nog niet is geladen. Druk op een willekeurige toets op het toetsenbord om verder te gaan wanneer u daarom wordt gevraagd.

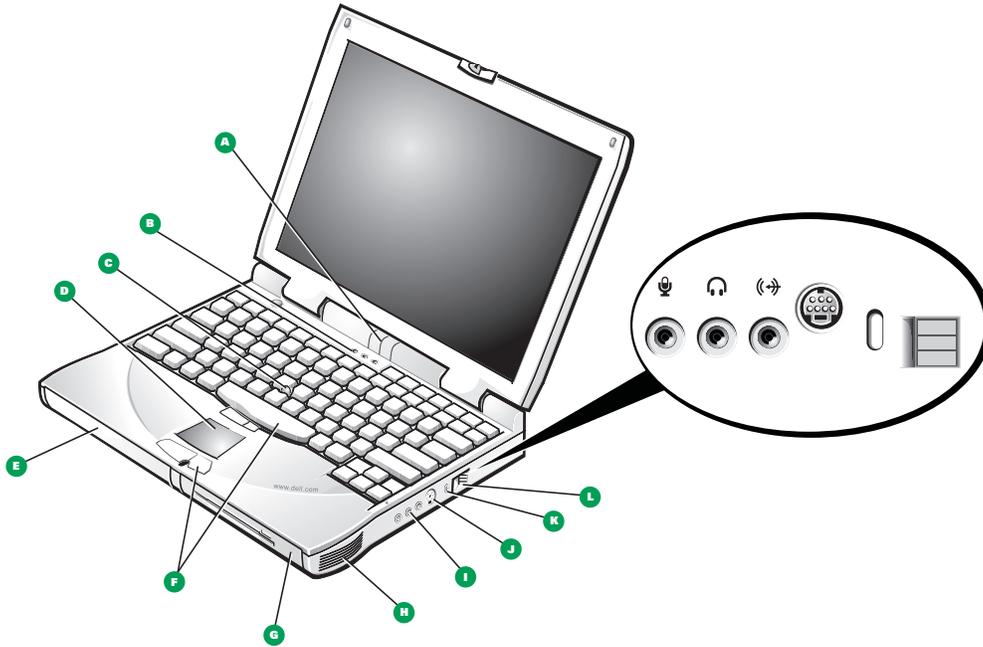
# Quick Tour

# Tour rapide

# Übersicht

# Presentación rápida

# Korte rondleiding



For more information about the computer and its features, see the system *Help* on the Windows desktop.

Pour plus d'informations sur l'ordinateur et ses fonctions, consultez l'Aide du système du bureau de Windows.

Weitere Informationen zum Computer und seinen Funktionen finden Sie im *Dell System-Benutzerhandbuch* auf dem Windows 98-Desktop.

Para obtener más información sobre el ordenador y sus características, consulte la Ayuda del sistema que aparece sobre el escritorio de Windows 98.

Raadpleeg voor meer informatie over de computer en functies de systeem-Help op het Windows 98-bureaublad.

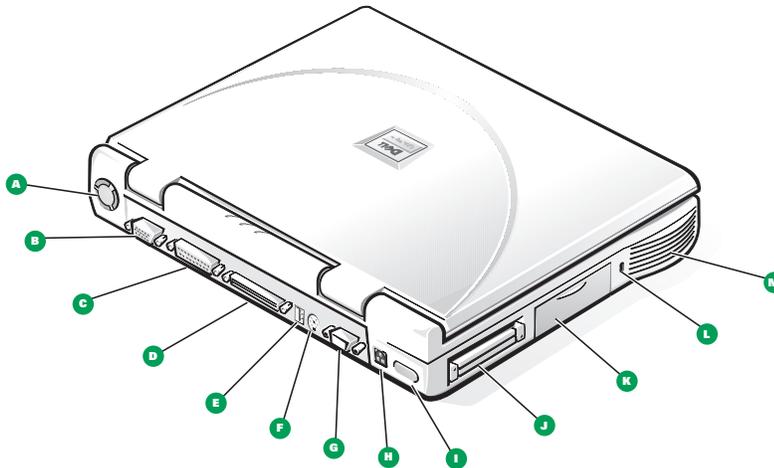
- A. Status indicator panel
- B. Keyboard status LEDs
- C. Track stick
- D. Touch pad
- E. Battery Bay
- F. DualPoint buttons
- G. Media bay
- H. Speaker
- I. Microphone and audio jacks
- J. S-Video connector
- K. Security cable slot
- L. Air intake

- A. Touchpad (souris)
- B. Baie de support
- C. Batterie
- D. Haut-parleurs
- E. Prises audio
- F. Logement de carte PC

- A. Touchpad (Maus)
- B. Medienschacht
- C. Batterie
- D. Lautsprecher
- E. Audiobuchsen
- F. PC-Kartensteckplatz

- A. Almohadilla de contacto (ratón)
- B. Compartimento para medios
- C. Batería
- D. Altavoces
- E. Enchufes de audio
- F. Ranura para tarjeta PC

- A. Touchpad (muis)
- B. Vak voor opslagmedia
- C. Batterij
- D. Luidsprekers
- E. Audio-aansluitingen
- F. Slot voor PC-kaart



- A. Fan exhaust
- B. Monitor connector
- C. Parallel connector
- D. Docking connector
- E. USB connector
- F. PS/2 connector
- G. Serial connector
- H. AC adapter connector
- I. Infrared port
- J. PC card slots (2)
- K. Hard-disk drive
- L. Security cable slot
- M. Speaker

- A. Port infrarouge
- B. Connecteur de modem (option)
- C. Connecteur parallèle
- D. Connecteur série
- E. Connecteur moniteur
- F. Connecteur de station d'accueil
- G. Prise d'air
- H. Fente de verrouillage Kensington
- I. Sortie de ventilation
- J. Connecteur clavier/souris (PS/2)
- K. Connecteur USB

- A. Infrarotanschluß
- B. Modem-Anschluß (optional)
- C. Paralleler Anschluß
- D. Serieller Anschluß
- E. Monitoranschluß
- F. Docking-Anschluß
- G. Lüfteinlaß
- H. Schlitz für Kensington-Schloß
- I. Lüfterabzug
- J. Tastatur-/Maus (PS/2)-Anschluß
- K. USB-Anschluß

- A. Puerto infrarojo
- B. Conector del módem (opcional)
- C. Conector paralelo
- D. Conector serie
- E. Conector para monitor
- F. Conector de estacionamiento
- G. Toma de aire
- H. Cerradura Kensington
- I. Escape del ventilador
- J. Conector de teclado/ratón (PS/2)
- K. Conector USB

- A. Infraroodpoort
- B. Modemaansluiting (optioneel)
- C. Parallele connector
- D. Serielle connector
- E. Beeldschermconnector
- F. Docking-connector
- G. Luchttoevoer
- H. Kensington-vergrendelingslot
- I. Luchtafvoer
- J. Toetsenbord-/muisconnector (PS/2)
- K. USB-connector

**MEDIA BAY**

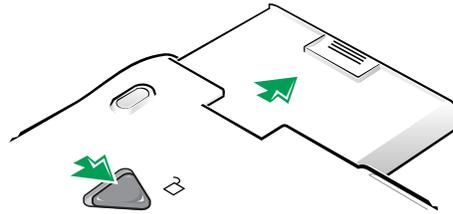
**BAIE DE SUPPORT**

**MEDIENSCHACHT**

**COMPARTIMENTO PARA MEDIOS**

**VAK VOOR OPSLAGMEDIA**

*latches  
Loquets  
Klinken  
pestillos  
afdekplaatjes*



To install a new device in the media bay, follow these steps:

1. Save open files and shut down the computer.
2. Use your index finger to pull the media bay latch (located on the side of the computer next to the media bay) toward you. With your thumb, gently push the media bay latch out and back until the device pops out. Slide the device out of the media bay.
3. Slide the new device into the media bay. Push the media bay latch toward the front of the computer until it is flush with the computer casing. Then, push the latch in.

Pour installer un nouveau périphérique dans la baie de support, suivez les étapes ci-après :

1. Enregistrez les fichiers ouverts et éteignez l'ordinateur.
2. Avec l'index, soulevez le loquet de la baie de support (situé sur le côté de l'ordinateur près de la baie de support) en tirant vers vous. Avec le pouce, poussez délicatement le loquet de la baie de support vers l'extérieur et vers l'arrière jusqu'à ce que le périphérique soit éjecté. aites glisser le périphérique en dehors de la baie de support.
3. aites glisser le nouveau périphérique dans la baie de support. Poussez le loquet de la baie de support vers l'avant de l'ordinateur jusqu'à ce qu'il soit au niveau du bâti de l'ordinateur. Ensuite, enfoncez le loquet vers l'intérieur.

Zur Installation eines neuen Geräts im Medienschlacht die folgenden Schritte ausführen:

1. Geöffnete Dateien speichern und den Computer herunterfahren.
2. Die Klinken am Medienschlacht (an der Seite des Computers neben dem Medienschlacht) mit dem Zeigefinger nach vorne herausziehen. Die Klinken am Medienschlacht mit dem Daumen vorsichtig herausdrücken, bis das Gerät herauspringt. Das Gerät aus dem Medienschlacht ziehen.
3. Das neue Gerät in den Medienschlacht einsetzen. Die Klinken am Medienschlacht so weit in Richtung Computer-Vorderseite ziehen, bis sie mit dem Gehäuse des Computers flach abschließt. Dann die Klinken hineindrücken.

Para instalar un nuevo dispositivo en el compartimento para medios, siga estos pasos:

1. Almacene los archivos abiertos y apague el ordenador.
2. Utilice el dedo índice para extraer hacia usted la palanca del compartimento para medios (ubicada a un lado del ordenador junto al compartimento para medios). Con el pulgar, empuje suavemente el compartimento para medios hacia afuera y hacia atrás hasta que el dispositivo se desenchaje. Deslice el dispositivo hacia afuera del compartimento para medios.
3. Deslice el nuevo dispositivo hacia adentro del compartimento para medios. Empuje la palanca del compartimento para medios hacia el frente del ordenador hasta que esté al ras de la cubierta del ordenador. Después, empuje la palanca hacia adentro.

Ga als volgt te werk als u een nieuw apparaat in het vak voor opslagmedia wilt installeren:

1. Sla open bestanden op en schakel de computer uit.
2. Trek de grendel van het vak voor opslagmedia (aan de zijkant van de computer naast het vak) met uw wijsvinger naar u toe. Duw de grendel met uw duim voorzichtig naar buiten en naar achteren totdat het apparaat naar buiten springt. Schuif het apparaat uit het mediavak.
3. Schuif het nieuwe apparaat in het mediavak. Duw de grendel van het mediavak naar de voorzijde van de computer totdat hij zich ter hoogte van de computerbehuizing bevindt. Duw de grendel vervolgens naar binnen.

**PC CARDS**

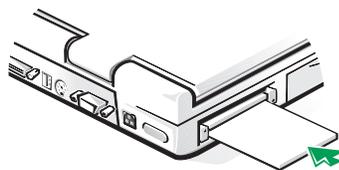
**CARTES PC**

**PC-KARTEN**

**TARJETAS PC**

**PC-KAARTEN**

*PC Card slot  
Fente pour carte PC  
PC-Karten-Steckplatz  
Ranura para tarjeta PC  
Slot voor pc-kaart*



**IMPORTANT:** Complete the setup of your operating system before installing a PC Card.

**IMPORTANT :** Terminez l'installation de votre système d'exploitation avant d'installer une carte PC.

**IMPORTANT:** Termine la configuración de su sistema operativo antes de instalar una tarjeta PC.

**WICHTIG:** Vor der Installation der PC-Karte das Setup des Betriebssystems abschließen.

**BELANGRIJK:** Voltooi de installatie van uw besturingssysteem voordat u een pc-kaart installeert.

To install a PC Card, hold the card with its orientation symbol pointing into the slot and the top side of the card facing up. Insert the card into the slot and press in firmly. The eject button slides out. Use a finger to flip the eject button toward the front of the computer until the button is flush with the computer casing.

To remove a PC Card, use your finger tip to flip the eject button out so that it is perpendicular to the computer. Push in the eject button to release the card. Gently remove the PC Card.

Pour installer une carte PC, tenez la carte en dirigeant le symbole d'orientation vers la fente et la partie supérieure de la carte sur le dessus. Insérez la carte dans la fente et appuyez fermement. La touche d'éjection coulisse vers l'extérieur. Avec le doigt, faites basculer la touche d'éjection vers l'avant de l'ordinateur jusqu'à ce qu'elle soit au niveau du bâti de l'ordinateur.

Pour la retirer, faites basculer du doigt la touche d'éjection de façon à ce qu'elle soit perpendiculaire à l'ordinateur. Poussez la touche d'éjection pour libérer la carte. Puis retirez délicatement la carte PC.

Zur Installation einer PC-Karte diese so halten, daß das Symbol zum Ausrichten der Karte in den Steckplatz weist und die Oberseite der Karte nach oben zeigt. Die Karte in den Steckplatz einsetzen und fest eindrücken. Die Auswurf Taste springt heraus. Die Auswurf Taste mit dem Finger in Richtung Computer-Vorderseite kippen, bis die Taste flach mit dem Computergehäuse abschließt.

Zum Entfernen einer PC-Karte die Auswurf Taste mit der Fingerspitze herauskippen, so daß sie senkrecht zum Computer steht. Die Auswurf Taste drücken, um die Karte auszuwerfen. Die PC-Karte vorsichtig entfernen.

Para instalar una tarjeta PC, sostenga la tarjeta con su símbolo de orientación apuntando hacia la ranura y con la parte superior de la tarjeta apuntando hacia arriba. Inserte la tarjeta en la ranura y presione firmemente hacia adentro. El botón de eyección se desliza hacia afuera. Utilice un dedo para voltear el botón de eyección hacia el frente del ordenador hasta que el botón esté al rás de la cubierta del ordenador.

Para retirar una tarjeta PC, use la punta del dedo para voltear el botón de eyección hacia afuera para que quede perpendicular al ordenador. Empuje hacia adentro el botón de eyección para retirar la tarjeta. Retire suavemente la tarjeta PC.

Installeer een pc-kaart als volgt. Houd de kaart vast met het oriënteringssymbool naar de sleuf gericht en de bovenzijde omhoog. Steek de kaart in de sleuf en druk goed aan. De uitwerpknop schuift naar buiten. Draai met uw vinger de uitwerpknop naar de voorzijde van de computer totdat hij zich ter hoogte van de computerbehuizing bevindt.

Verwijder een pc-kaart als volgt. Draai met uw vinger de uitwerpknop naar buiten zodat hij loodrecht op de computer staat. Druk de uitwerpknop in om de kaart los te zetten. Verwijder voorzichtig de pc-kaart.

Information in this document is subject to change without notice.  
© 1999 Dell Computer Corporation. All rights reserved. Printed in the U.S.A.

Trademarks used in this text: Dell, the DELL logo, Be Direct, and Inspiron are trademarks of Dell Computer Corporation; Microsoft, Windows, and Windows NT are registered trademarks of Microsoft Corporation. Other trademarks and trade names may be used in this document to refer to either the entities claiming the marks and names or their products. Dell Computer Corporation disclaims any proprietary interest in trademarks and trade names other than its own.

September 1999

Les informations de ce document sont sujettes à modification sans préavis.  
© 1999 Dell Computer Corporation. Tous droits réservés. Imprimé aux U.S.A.

Marques utilisées dans ce texte : Dell, le logo DELL, Be Direct et Inspiron sont des marques de Dell Computer Corporation ; Microsoft, Windows et Windows NT sont des marques déposées de Microsoft Corporation. D'autres marques et noms commerciaux peuvent être utilisés dans ce document pour faire référence aux entités se réclamant de ces marques et de ces noms ou à leurs produits. Dell Computer Corporation dénie tout intérêt propriétaire vis-à-vis des marques et des noms autres que les siens.

septembre 1999

Irtümer und technische Änderungen vorbehalten.  
© 1999 Dell Computer Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in den U.S.A.

Warenzeichen in diesem Text: Dell, das DELL-Logo, Be Direct und Inspiron sind Warenzeichen der Dell Computer Corporation; Microsoft, Windows und Windows NT sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation. Alle anderen in dieser Dokumentation genannten Warenzeichen und Produktbezeichnungen sind Eigentum der entsprechenden Hersteller und Firmen. Die Dell Computer Corporation verzichtet auf alle Besitzrechte an Warenzeichen und Handelsbezeichnungen, die nicht ihr Eigentum sind.

September 1999

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.  
© 1999 Dell Computer Corporation. Todos los derechos reservados. Impreso en los EE.UU.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: Dell, el logotipo DELL, Be Direct e Inspiron son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; Microsoft, Windows y Windows NT son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Pueden utilizarse en este documento otras marcas y otros nombres comerciales para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés en marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

septiembre de 1999

De informatie in dit document kan zonder enige voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
© 1999 Dell Computer Corporation. Alle rechten voorbehouden. Gedrukt in de Verenigde Staten.

In deze documentatie zijn de volgende handelsmerken gebruikt: Dell, het DELL-Logo, Be Direct en Inspiron zijn handelsmerken van Dell Computer Corporation; Microsoft, Windows en Windows NT zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Andere eventueel in deze documentatie gebruikte handelsmerken en handelsnamen verwijzen naar de entiteiten die aanspraak maken op de merken en namen, of naar hun producten. Dell Computer Corporation heeft geen aanspraak op eigendomsrechten in handelsmerken en handelsnamen die niet van Dell zijn.

september 1999